

C-453

First Session, Thirty-eighth Parliament,
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-453

An Act to amend the Youth Criminal Justice Act
(publication of information)

First reading, November 24, 2005

C-453

Première session, trente-huitième législature,
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-453

Loi modifiant la Loi sur le système de justice pénale
pour les adolescents (publication de
renseignements)

Première lecture le 24 novembre 2005

MR. TILSON

M. TILSON

SUMMARY

The purpose of this enactment is to authorize the publication of information relating to a young person who has been dealt with under the *Youth Criminal Justice Act* once that person has been charged as an adult under the *Criminal Code* with an indictable offence or an offence punishable on summary conviction.

SOMMAIRE

Le texte a pour objet d'autoriser la publication de renseignements concernant un adolescent qui a fait l'objet de mesures prises sous le régime de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents*, dans les cas où il est inculpé comme adulte, en vertu du *Code criminel*, d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-453

PROJET DE LOI C-453

An Act to amend the Youth Criminal Justice Act (publication of information)

Loi modifiant la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (publication de renseignements)

2002, c. 1

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

2002, ch. 1

1. Subsection 110(2) of the *Youth Criminal Justice Act* is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b), by adding the word “and” at the end of paragraph (c) and by adding the following after paragraph (c):

(d) in a case where the information relates to a young person who is eighteen years old or older and has been charged under the *Criminal Code* with an indictable offence or an offence punishable on summary conviction.

15

1. Le paragraphe 110(2) de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :

d) concernent un adolescent de dix-huit ans ou plus qui est inculpé en vertu du *Code criminel* d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire.

381481